

# SEA VENTURE



## 1. ボーキサイトの液状化リスクと規則の改定について



IMOは、国際海事固体ばら積み貨物（IMSBC）に関する規制のうちボーキサイトの運送に関する規則に対する変更が2021年1月1日に発効したことを発表しました。この記事にはボーキサイトの取引を行う上で船主がシッパーと連絡を取らなければならない事項や、積荷の受け入れの承認や貨物の分類およびロスプリベンションに必要な事項を記載しています。

## 2. Steamship Mutual News



The posters produced by our Loss Prevention department aim to convey safety messages that can be easily understood by all seafarers. The range of posters has been growing. See our article for more information.

Our four Coronavirus films aim to provide practical and helpful information to seafarers, with subtitle options in various languages. Read more about our film series [here](#).



当クラブが以前に報告いたしました2015年のBulk Jupiter沈没事故の後、ボーキサイトの液状化リスクを検討し、国際海事固体ばら積み貨物(IMSBC)コード規制の更新に関する勧告を行うためのワーキンググループが設立されました。



Author Mark Rudd

IMO決議MSC.462 (101)において国際海事固体ばら積み貨物(IMSBC)コードに改定(05-19)をすることが決定され、改定された規則は2021年1月1日に発効しました。

国際海事固体ばら積み貨物(IMSBC)コードの改定05-19によりいくつかの変更が導入されましたが、ボーキサイトに関する変更点は次のとおりです。

- ボーキサイト(グループC)のスケジュールの修正
- ボーキサイトに関する罰金(グループA)に新しいスケジュールを導入
- ボーキサイトに関する罰金(グループA)の可搬水分限界(Transportable Moisture Limit/TML)を決定するためのProctor / Fagerberg試験手順の改定



メンバーの皆様にとって最も重要な事は、貨物がグループCであるかグループAであるかを決定するための新しい基準があることです。

新しい基準ではグループAのボーキサイトは、1 mm未満(D30 < 1 mm)の微粒子が30%以上、2.5 mm未満(D40 < 2.5 mm)の粒子が40%以上含まれている貨物です。

他のすべてのボーキサイト貨物は、以前の通りグループCとして分類されています。

ただし上記の規則にかかわらず、上記の基準を満たすボーキサイト貨物でも、ボーキサイトに関する特定のスケジュールに従えばグループCの貨物として運送できるとされています。この特定スケジュールでは、シッパーが船長に積荷港の所管官庁\*によって承認された試験の結果、貨物に含まれる水分が貨物から排出されて飽和度が70%に達する可能性がないことを証する証明書を提出することが求められます。

(\* IMSBCコード-付録2-セクション1.6ボーキサイトの修正されたProctor / Fagerbergテスト手順)

当クラブは以下の事項を推奨します。

- メンバーの皆様がシッパーに次のデータの確認を求めること
- 1mm未満の粒子のパーセンテージ及び2.5mm未満の粒子のパーセンテージ
- 貨物の積み込みが指示されたら船長と一等航海士が貨物を検査し、目視で荷送人の粒子サイズに関する情報と一致しているかどうかを評価すること
- 特に降水量が多い地域で作業する場合や、貨物が屋外に保管され、ハッチのないバージで輸送される場合は、積み込み時にはサーベイヤーを起用すること
- 所有者が試験を行ったり代理を立てたりする権利を制限する条項を挿入するような試みが用船者によってなされた場合は、強く抵抗されるべきであること
- もしメンバーの皆様が貨物の運送に関して懸念がある場合は、クラブに相談し適切な経験を積んだサーベイヤーを起用することを検討してください。

この記事のオリジナル(英文)は以下のリンク先にあります。

<https://www.steamshipmutual.com/publications/Articles/bauxite-a-cargo-that-may-liquefy022021.htm>





## Picture This – More Posters

The range of posters produced by our Loss Prevention department has been growing. Observant readers may have seen some of the posters promoted on our social media feeds on Twitter and LinkedIn. Our new posters look at Ro-Ro and PCTC vessels and in particular cargo securing and vessel stability. It is worth browsing our full range of posters on our Loss Prevention page

**Work Safely** A series of 8 posters addressing the need for safe working practices with a view to avoiding unnecessary personal injury to crew members.

**Stay Shipshape** 6 posters addressing the identification and rectification of vessel deficiencies before they have the opportunity to cause an incident that may give rise to claims.

**Collision Avoidance** 8 handy posters addressing the requirements for compliance with the International Regulations for Preventing Collisions at Sea.

**Health and Hygiene** 4 posters addressing the need for hygienic food preparation, living quarters and good practice to maintain the health and well being of all crew members.

**Ro-Ro and PCTC** Our latest series looks at the need for safe operations on RO-RO and PCTC Vessels.

You can view and download all posters from the Loss Prevention page of the Steamship website

<https://www.steamshipmutual.com/loss-prevention/loss-prevention-posters.html>



## Watch Our Four Coronavirus films

Our four Coronavirus films aim to provide practical and helpful information to seafarers and shipping companies.

“**Coronavirus - Stay Safe on Board**” looks at what to do if a crew member shows symptoms of Covid-19, how they may be cared for and the obligations of the Master and the need to consider the impact on the duty rota. This film aims to provide a further level of support and information to seafarers

“**Coronavirus - Mental Resilience on Board**” considers how to combat stress to maintain a good and positive mental state by including details of skills and coping strategies

“**Coronavirus – Protection on Board**” looks at the threats that arise when a vessel reaches port, and identifies measures to be taken and the procedures to be followed to reduce the risk of seafarers contracting the virus during their vessel’s time in port.

“**Coronavirus – Crew Change**” examines the procedures to be followed during both embarkation and disembarkation to ensure these operations are undertaken safely and the risk of infection is appropriately controlled

All four films can be viewed or downloaded on the Steamship website and are available with subtitles in Tagalog, Chinese, Korean, Portuguese.

<https://www.steamshipmutual.com/loss-prevention/corona-virus-film-library.htm>